



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 5 december 2022
(OR. en)

15054/22

Interinstitutionellt ärende:
2022/0377 (NLE)

LIMITE

POLCOM 188
WTO 224
AGRI 659
UD 258
UK 164

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: Avtal mellan Europeiska unionen och Förbundsrepubliken Brasilien enligt artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller alla tullkvoter på EU:s lista CLXXV till följd av Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen



AVTAL
MELLAN EUROPEISKA UNIONEN
OCH FÖRBUNDSREPUBLIKEN BRASILIEN
ENLIGT ARTIKEL XXVIII I ALLMÄNNA TULL- OCH HANDELSAVTALET
(GATT) 1994 OM ÄNDRING
AV MEDGIVANDEN NÄR DET GÄLLER ALLA TULLKVOTER
PÅ EU:s LISTA CLXXV TILL FÖLJD AV
FÖRENADE KUNGARIKETS UTTRÄDE UR EUROPEISKA UNIONEN

EUROPEISKA UNIONEN,

nedan kallad *unionen*, och

FÖRBUNDSREPUBLIKEN BRASILIEN,

nedan kallad *Brasilien*,

nedan gemensamt kallade *parterna*,

MED BEAKTANDE AV de förhandlingar som har ägt rum i enlighet med artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller tullkvoter på Europeiska unionens lista CLXXV till följd av Förenade kungarikets utträde ur unionen, som meddelats WTO:s medlemmar i dokument G/SECRET/42/Add.2,

MED BEAKTANDE AV att detta avtal inte utgör något prejudikat för framtida förhandlingar,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

ARTIKEL 1

Syfte

Utan att det påverkar framtida förhandlingar enligt artikel XXVIII i Gatt 1994 och enbart med avseende på Förenade kungarikets utträde ur unionen är avtalets syfte att enas om kvantitativa åtaganden för unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket, där Brasilien har förhandlings- eller samrådsrättigheter enligt artikel XXVIII i Gatt 1994.

ARTIKEL 2

Tullkvoter för unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket

1. För tullkvoter där Brasilien har förhandlingsrättigheter enligt artikel XXVIII i Gatt 1994 har Brasilien och unionen enats om följande volymer för listade åtaganden:

| Tullkvots-nummer | Beskrivning | Enhet | Andra villkor | Medgivande för unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket |
|------------------|--|-------|---------------|---|
| 008 | Benfritt kött av nötkreatur och andra oxdjur, färskt, kylt eller fryst Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur och andra oxdjur, färskt, kylt eller fryst | ton | Brasilien | 8 951 |

| Tullkvots-nummer | Beskrivning | Enhet | Andra villkor | Medgivande för unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket |
|------------------|---|-----------------------|---------------|---|
| 010 | Kött av nötkreatur och andra oxdjur, fryst Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst | ton (benfri vikt) | Erga omnes | 43 732 |
| 011 | Kött av nötkreatur och andra oxdjur, fryst Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst | ton (vikt med ben) | Erga omnes | 19 676 |
| 020 | Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst | ton (slaktkroppsvikt) | Andra | 200 |
| 020 | Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst | ton (slaktkroppsvikt) | Erga omnes | 178 |
| 021 | Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst | ton | Andra | 800 |
| 022 | Slaktkroppar från kyckling, färska, kylda eller frysta | ton | Erga omnes | 4 054 |
| 024 | Styckningsdelar av kyckling, färska, kylda eller frysta | ton | Erga omnes | 8 253 |
| 025 | Benfria styckningsdelar av höns av arten <i>Gallus domesticus</i> , frysta | ton | Erga omnes | 2 427 |
| 026 | Styckningsdelar av höns av arten <i>Gallus domesticus</i> , frysta | ton | Brasilien | 8 879 |
| 026 | Styckningsdelar av höns av arten <i>Gallus domesticus</i> , frysta | ton | Erga omnes | 13 471 |
| 027 | Kött av kalkon, färskt, kylt eller fryst | ton | Erga omnes | 1 781 |
| 028 | Styckningsdelar av kalkoner, frysta | ton | Brasilien | 2 885 |
| 028 | Styckningsdelar av kalkoner, frysta | ton | Erga omnes | 4 253 |

| Tullkvots-nummer | Beskrivning | Enhet | Andra villkor | Medgivande för unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket |
|------------------|---|-------|--|---|
| 029 | Saltat fjäderfäkött | ton | Brasilien | 124 497 |
| 053 | Maniokrot (kassava), annan än pelletar av mjöl Arrow-, salepsrot och liknande rötter med hög halt av stärkelse | ton | Andra WTO-medlemmar utom Thailand, Kina och Indonesien | 124 552 |
| 057 | Apelsiner, färska | ton | Erga omnes | 20 000 |
| 060 | Bordsdruvor, färska, under tiden 21 juli–31 oktober | ton | Erga omnes | 885 |
| 071 | Majs | ton | Erga omnes | 276 440 |
| 088 | Beredningar av kalkonkött | ton | Brasilien | 91 767 |
| 089 | Beredningar av höns, inte kokta eller på annat sätt värmebehandlade, innehållande 57 viktprocent eller mer av kött eller slaktbiprodukter av fjäderfä | ton | Brasilien | 13 800 |
| 090 | Kokt kycklingkött av arten <i>Gallus domesticus</i> | ton | Brasilien | 37 453 |
| 091 | Beredningar av höns, innehållande 25 viktprocent eller mer, men mindre än 57 viktprocent av kött eller slaktbiprodukter av fjäderfä | ton | Brasilien | 59 343 |
| 092 | Beredningar av höns, innehållande mindre än 25 viktprocent av kött eller slaktbiprodukter av fjäderfä | ton | Brasilien | 295 |
| 098 | Råsocker, för raffinering | ton | Brasilien | 341 553 |
| 098 | Råsocker, för raffinering | ton | Erga omnes | 341 460 |

| Tullkvots-nummer | Beskrivning | Enhet | Andra villkor | Medgivande för unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket |
|------------------|--|------------|---------------|---|
| 103 | Choklad | ton | Erga omnes | 81 |
| 108 | Ananas, citrusfrukter, päron, aprikoser, körsbär, persikor och jordgubbar, konserverade | ton | Erga omnes | 2 820 |
| 109 | Frost apelsinsaft, med en densitet av högst 1,33 g/cm ³ vid 20 °C | ton | Erga omnes | 1 500 |
| 110 | Frukt- och bärsaft | ton | Erga omnes | 6 551 |
| 013 | Kryssfanan av barrträ utan tillsats av andra material: – med ytor som bearbetats endast genom fanérskärningen, med en tjocklek av mer än 8,5 mm, eller – putsat, med en tjocklek av mer än 18,5 mm | kubikmeter | Erga omnes | 448 500 |

2. För tullkvoter där Brasilien har samrådsrättigheter enligt artikel XXVIII i Gatt 1994 godtar Brasilien följande volymer för listade åtaganden:

| Tullkvots-nummer | Beskrivning | Enhet | Andra villkor | Medgivande för unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket |
|------------------|---|-------|---------------|---|
| 046 | Vitlök | ton | Andra | 3 711 |
| 061 | Äpplen, färska, under tiden 1 april–31 juli | ton | Erga omnes | 666 |
| 068 | Vanligt vete (medelhög och låg kvalitet) | ton | Andra | 2 285 665 |

| Tullkvots-nummer | Beskrivning | Enhet | Andra villkor | Medgivande för unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket |
|------------------|---|-------|---------------|---|
| 068 | Vanligt vete (medelhög och låg kvalitet) | ton | Erga omnes | 129 577 |
| 075 | Råris | ton | Erga omnes | 1 416 |
| 076 | Helt eller delvis slipat ris | ton | Erga omnes | 45 272 |
| 077 | Helt eller delvis slipat ris | ton | Andra | 7 779 |
| 078 | Helt eller delvis slipat ris | ton | Erga omnes | 22 442 |
| 079 | Brutet ris, avsett för framställning av livsmedel enligt nr 1901 10 00 | ton | Erga omnes | 1 000 |
| 080 | Brutet ris | ton | Erga omnes | 28 360 |
| 081 | Brutet ris | ton | Erga omnes | 93 709 |
| 102 | Konfektyr | ton | Erga omnes | 2 245 |
| 112 | Livsmedelsberedningar | ton | Erga omnes | 783 |
| 119 | Beredningar innehållande en blandning av maltodextrin och återstoder av korn före maltprocessen (eventuellt även innehållande annan säd) med återstoder av korn efter maltprocessen och innehållande lägst 12,5 viktprocent protein Beredningar innehållande en blandning av maltodextrin och återstoder av korn före maltprocessen (eventuellt även innehållande annan säd) med återstoder av korn efter maltprocessen och innehållande lägst 12,5 viktprocent protein och högst 28 viktprocent stärkelse | ton | Erga omnes | 20 000 |

| Tullkvots-nummer | Beskrivning | Enhet | Andra villkor | Medgivande för unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket |
|------------------|--|-------|---------------|---|
| 120 | <p>Beredningar innehållande en blandning av maltodextrin och återstoder av korn före maltprocessen (eventuellt även innehållande annan säd) med återstoder av korn efter maltprocessen och innehållande lägst 15,5 viktprocent protein</p> <p>Beredningar innehållande en blandning av maltodextrin och återstoder av korn före maltprocessen (eventuellt även innehållande annan säd) med återstoder av korn efter maltprocessen och innehållande lägst 15,5 viktprocent protein och högst 23 viktprocent stärkelse</p> | ton | Erga omnes | 100 000 |
| 121 | <p>Andra beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur:</p> <p>Inte innehållande mjölkprodukter eller innehållande mindre än 10 viktprocent mjölkprodukter</p> | ton | Erga omnes | 2 800 |
| 122 | <p>Andra beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur:</p> <p>Inte innehållande mjölkprodukter eller innehållande mindre än 10 viktprocent mjölkprodukter</p> | ton | Erga omnes | 2 700 |

| Tullkvots-nummer | Beskrivning | Enhet | Andra villkor | Medgivande för unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket |
|------------------|---|-------|---------------|---|
| 001 | Tonfisk (av släktet <i>Thunnus</i>) och fiskar av släktet <i>Euthynnus</i> | ton | Erga omnes | 17 221 |
| 016 | Ferrokisel (kiseljärn) | ton | Erga omnes | 12 600 |
| 017 | Ferrokiselmangan | ton | Erga omnes | 18 550 |
| 018 | Ferrokrom innehållande högst 0,10 viktprocent kol och mer än 30 men högst 90 viktprocent krom | ton | Erga omnes | 2 804 |

3. För de tullkvoter som förtecknas i punkt 1 kommer unionen att erkänna Brasiliens ursprungliga förhandlingsrättigheter.

4. För tullkvot nr 011 (kött av nötkreatur och andra oxdjur, fryst; ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst) har Brasilien och unionen enats om följande ändring av listade åtaganden i syfte att underlätta nyttjandet av tullkvoten: värdetullen av tullsatsen inom kvoten ska begränsas till 15 %, i stället för den nuvarande satsen på 20 %.

5. Vad gäller Brasiliens landsspecifika anslag för tullkvot nr 098 (råsocker, för raffinering) kommer unionen, trots den bundna tullsatsen på 98 EUR per ton och förutsatt att de relevanta kvantiteterna är tillgängliga under den tullkvotperiod som löper när detta avtal träder i kraft, ensidigt att tillämpa följande:

- a) Under det år då avtalet träder i kraft (år 1), en tullsats inom kvoten på högst 11 EUR per ton på en volym av 5 963 ton.
- b) Under år 2, en tullsats inom kvoten på högst 11 EUR per ton på en volym av 4 472 ton och en tullsats inom kvoten på högst 54 EUR per ton på en ytterligare volym av 5 963 ton.

Om de relevanta kvantiteterna inte är fullt tillgängliga under den tullkvotperiod som löper när avtalet träder i kraft kommer unionen att genomföra led a från och med år 2 och under en period som motsvarar perioden mellan detta avtals ikraftträdande och genomförandet av led b under år 3.

ARTIKEL 3

Unionens pågående förhandlingar enligt artikel XXVIII i Gatt 1994

1. Parterna erkänner att unionen fortsätter att förhandla och samråda med övriga WTO-medlemmar som innehar förhandlings- eller samrådsrättigheter enligt artikel XXVIII i Gatt 1994 till följd av Förenade kungarikets utträde ur unionen, som meddelats WTO:s medlemmar.

2. Som ett resultat av dessa förhandlingar och samråd kan unionen överväga en ändring av de andelar och kvantiteter som anges i artikel 2 eller i dokument G/SECRET/42/Add.2. Vid en sådan ändring som rör ett tidigare tullkvotsåtagande från unionens sida för vilket Brasilien har en förhandlings- eller samrådsrättighet ska unionen samråda eller förhandla med Brasilien, beroende på vad som är lämpligt, för att försöka finna en ömsesidigt tillfredsställande lösning innan ändringen görs, utan att det påverkar någon parts rättigheter enligt artikel XXVIII i Gatt 1994.

ARTIKEL 4

Tullkvoter för fjäderfä 029, 088, 089, 090, 091, 092

För import av fjäderfäprodukter enligt tullkvoterna 029, 088, 089, 090, 091, 092 som unionen öppnat för Brasiliens vidkommande är det ursprungsintyg som ska uppvisas när produkten övergår till fri omsättning fortfarande ett ursprungsintyg som har utfärdats på ett icke-diskriminerande sätt av de behöriga myndigheterna i Brasilien.

ARTIKEL 5

Genomförande av de nya tullkvotvolymerna

1. De ändringar av tullkvoter som införs genom detta avtal ska börja tillämpas tidigast från och med den dag då motsvarande ändringar i avtalet enligt artikel XXVIII i Gatt 1994 mellan Brasilien och Förenade kungariket blir tillämpliga.

2. Brasilien ska informera unionen om resultatet av förhandlingarna enligt artikel XXVIII i Gatt 1994 med Förenade kungariket utan onödigt dröjsmål.
3. Unionen kommer att göra sitt yttersta för att samordna med Förenade kungariket om en lista för att genomföra de relevanta ändringarna av volymerna för tullkvoter för fjäderfä i detta avtal så att det säkerställs att den sammanlagda volymen för varje tullkvotspar för fjäderfä mellan unionen och Förenade kungariket aldrig är lägre än volymen för unionens tullkvoter före Förenade kungarikets utträde ur unionen. Detta påverkar inte unionens eller Förenade kungarikets eventuella framtida tillämpningar av artikel XXVIII i Gatt 1994.

ARTIKEL 6

Slutbestämmelser

1. Detta avtal träder i kraft dagen efter den dag då unionen har underrättat Brasilien om att unionen har slutfört de interna rättsliga förfaranden som krävs för detta syfte.
2. Denna åtgärd utgör ett internationellt avtal mellan unionen och Brasilien, inbegripet vid tillämpning av artikel XXVIII.3 a och b i Gatt 1994.

3. Detta avtal ska upprättas i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta avtal.

UTFÄRDAT i ..., den ...

För Europeiska unionen

För Förbundsrepubliken Brasilien